

**STELLENPLAN DER ANGESTELLTEN DER GEMEINDE KURTINIG A.D.W.  
PIANTA ORGANICA DEL PERSONALE DEL COMUNE DI CORTINA S.S.D.V.**

**Anlage zum Ratsbeschluss Nr. 38 vom 28.11.2022 - Allegato alla delibera consiliare n° 380 del 28.11.2022**

Pos. Nr. pos. n°	Bezeichnung der Berufsbilder Denominazione profili profess	Funktions-eb. qual. funz.	Ste.-Anz. n°posti	Zugangsvoraussetzungen Requisiti per l'accesso	Zweisprachigkeit Patentino	Aufnahmeverfahren modalità d'accesso	Ausmaß Orario lav.	Aufgabenbeschreibung Descrizione mansioni	Anmerkungen Osservazioni
1	Gemeindesekretär Segretario comunale	IX.	1	laut Art. 149 des des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung  ai sensi dell'art. 149 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente	A	Mittels Vereinbarung im Sinne von Art. 35 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung  tramite convenzione ai sensi del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente	Teilzeit Part-time 50%	laut Art. 24 der Gemeindegatsung u. den geltenden Gesetzen  ai sensi dell'art. 24 dello Statuto comunale e delle leggi vigenti	mittels einer Vereinbarung über die zwischengemeindliche Zusammenarbeit im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 16. November 2017, Nr. 18 (Neuordnung der örtlichen Körperschaften)  tramite una convenzione per la collaborazione intercomunale ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 16 novembre 2017, n. 18 (Riordino degli enti locali)
2	Verwaltungsassistent  Assistente amministrativo	VII.	2	Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium oder gleichwertiges Diplom;  Diploma di maturità e diploma di studi universitari almeno bi-	B2	öffentlicher Wettbewerb nach Titeln u. Prüfungen laut Artikel 91, Absatz 1, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in gelten-	Teilzeit Part-time 75%	lt. Berufsbild Nr. 58 des Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015	Leiter der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten;  Direttore del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche;

				ennali o diploma equivalente		der Fassung concorso pubblico per titoli ed esami, ai sensi dell'articolo 91, comma 1, del Codice de- gli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adi- ge, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente		ai sensi del profilo profes- sionale no. 58 del T.U. accordi compartimentali per dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensori- ali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015	
3	Verwaltungs- assistent Assistente am- ministrativo	VI.	3	Reifeprüfungsdiplom der Han- delsoberschule oder der Lehr- anstalt für kaufmännische Be- rufe  Diploma dell'Istit. Comm.le per Ragionieri o Diploma di Istituto profess.le ad indirizzo commer- ciale quinquennale	B	öffentlicher Wettbewerb nach Titeln u. Prüfungen laut Artikel 91, Absatz 1, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino- Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in gelten- der Fassung concorso pubblico per titoli ed esami, ai sensi dell'articolo 91, comma 1, del Codice de- gli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adi- ge, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente	Teilzeit Part-time (50%)  19 Std./ ore	lt. Berufsbild Nr. 43 des Ein- heitstext der Bereichsabkom- men für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksge- meinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 ai sensi del profilo professio- nale no. 43 del T.U. accordi compartimentali per dipen- denti dei Comuni, delle Co- munità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015	
4	Verwaltungs- sassistent Assistente am- ministrativo	VI	4	Reifezeugniss oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis Diploma di maturità o equiva- lente	B	öffentlicher Wettbewerb nach Titeln u. Prüfungen laut Artikel 91, Absatz 1, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino- Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in gelten- der Fassung concorso pubblico per titoli ed esami, ai sensi dell'articolo 91, comma 1, del Codice de- gli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adi- ge, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente	Teilzeit Part time  78,95% 30 Std./ ore	lt. Berufsbild Nr. 43 u. 35 des Einheitstext der Bereichsab- kommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirk- sgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 ai sensi del profilo professio- nale no. 43 e 35 del T.U. ac- cordi compartimentali per di- pendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015	
5	Verwaltungsbe- amter Operatore am- ministrativo	V.	5	Abschlussdiplom der Mittel- schule und 3-jähriger erfolgrei- cher Besuch einer Oberschule -Diploma di scuola media infe-	C	öffentlicher Wettbewerb nach Titeln u. Prüfungen laut Artikel 91, Absatz 1, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der	Vollzeit tempo pie- no 100 % 38 Std.-	lt. Berufsbild Nr. 30 des Einhei- tstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Ge- meinden, der Bezirksgemein-	

				riore ed aver superato con profitto un triennio di scuola media superiore		Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung concorso pubblico per titoli ed esami, ai sensi dell'articolo 91, comma 1, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente	ore	schaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 ai sensi del profilo professionale no. 30 del T.U. accordi compartimentali per dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015	
6	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo	VI.	6	Reifezeugniss oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis Diploma di maturità o equivalente	B	öffentlicher Wettbewerb nach Titeln u. Prüfungen laut Artikel 91, Absatz 1, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung concorso pubblico per titoli ed esami, ai sensi dell'articolo 91, comma 1, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel testo vigente	Vollzeit Tempo pieno  100% 38 Std.-ore	lt. Berufsbild Nr. 43 des Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 ai sensi del profilo professionale no. 43 del T.U. accordi compartimentali per dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015	

Pos.N r pos.n°	Bezeichnung der Berufsbilder Denominazione profili profess	Funk ti- ons- eb. qual. funz.	Ste.-Anz. n°posti	Zugangsvoraussetzungen Requisiti per l'accesso	Zwei spra- chig- keit Pa- tenti- no	Aufnahmeverfahren modalità d'accesso	Ausmaß Orario lav.	Aufgabenbeschreibung Descrizione mansioni	Anmerkungen Osservazioni
7	gemischtes Be- rufsbild: Qualifizierter Koch qualifizier- tes Reinigungs- personal Profilo basato su un accordo de- centrale: Cuoco qualifica- to e adetto alle pulizie	III	7	Abschluss der Grundschu- le, Berufsbefähigung als Koch oder mindestens 2- jährige Berufserfahrung im obigen Bereich Diploma di scuola elemen- tare, abilitazione profes- sionale come cuoco oppu- re esperienza profes- sionale almeno biennale nel- le mansioni di cui sopra	D	öffentlicher Wettbewerb nach Titeln u. Prüfungen laut Artikel 91, Absatz 1, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Auto- nomen Region Trentino- Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung concorso pubblico per ti- toli ed esami, ai sensi dell'articolo 91, comma 1, del Codice degli Enti Locali della Regione Au- tonoma Trentino Alto Adi- ge, Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, nel te- sto vigente	Teilzeit / Part-time  60,52%  23 Std./ore	Gemischtes Berufsbild It. dezentralem Abkommen: Qualifizierter/e Koch/Kö- chin im Kindergarten und Reinigungsdienste  Profilo professionale mis- to ai sensi accordo de- centralizzato cuoco/a qualificato/a nel- la scuola materna e servizio pulizia	

(insgesamt 195,50 h : 38h = 5,145 Vollzeitäquivalente, einschließlich der Gemeindesekretärsstelle)  
(in totale 195,50 h : 38h = 5,145 equivalenti a tempo pieno, compreso il posto del Segretario comunale)